

Transcribed & edited by Francis Bevan ~ December 2021

Transposed down a tone for The Davey Consort.

Accidentals above noteheads are editorial. All others present in source.

Brackets above notes indicate original ligatures.

GB-Lcm 1070 'Anne Boleyn music book'

1533–1536

Alma redemptoris mater,
quæ pervia cæli porta manes,
et stella maris, succurre cadenti
surgere qui curat populo:
Tu quæ genuisti, natura mirante,
tuum sanctum Genitorem:
Virgo prius ac posterius,
Gabrielis ab ore sumens illud Ave,
peccatorum miserere.

Loving Mother of the Redeemer,
who remains the gate by which we mortals enter heaven,
and star of the sea, help your fallen people
who strive to rise:
You who gave birth, amazing nature,
to your sacred Creator:
Virgin prior and following,
taking from the mouth of Gabriel that Hail,
have mercy on our sins.

Alma redemptoris mater

Jacob OBRECHT
(1457/8–1505)

Discantus

Tenor

Bassus

Al - - - - -

4

ma re - - - - - dem -

Al - - - - - ma

9

- pto - - - - -

re - dem - - - - pto - - - - - ris

14

19

ma re - dem - pto - - - - -

re - - - - -

24

ris ma - - - - -

dem - - - - - pto - - - - - ris

29

ris ma - - - - -
- - - - - ter,
ma - - - - -

Detailed description: This system contains measures 29 through 33. It features three staves: a vocal line in the upper staff, a piano accompaniment in the middle staff, and a bass line in the lower staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 8/8. The vocal line begins with the lyrics 'ris ma' and continues with 'ter,' in measure 33. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines. The bass line has a few notes, including a prominent one in measure 30.

34

ter,
quæ per - - vi - - - - -
- - - - - ter, quæ - - - - -

Detailed description: This system contains measures 34 through 38. It features three staves: a vocal line, a piano accompaniment, and a bass line. The vocal line starts with 'ter,' in measure 34 and continues with 'quæ per - - vi - -' in measure 38. The piano accompaniment continues with harmonic support. The bass line has several notes, including a prominent one in measure 35.

39

quæ - - - - -
- - - - -
per - - - - -

Detailed description: This system contains measures 39 through 43. It features three staves: a vocal line, a piano accompaniment, and a bass line. The vocal line starts with 'quæ - - - - -' in measure 39 and continues with 'per - - - - -' in measure 43. The piano accompaniment continues with harmonic support. The bass line has several notes, including a prominent one in measure 40.

44

per - - - - -
- - - - -
vi - - - - -

Detailed description: This system contains measures 44 through 48. It features three staves: a vocal line, a piano accompaniment, and a bass line. The vocal line starts with 'per - - - - -' in measure 44 and continues with 'vi - - - - -' in measure 48. The piano accompaniment continues with harmonic support. The bass line has several notes, including a prominent one in measure 45.

49

vi - - - - - a - - - - - cæ - - - - - a

This system contains measures 49 through 53. It features three staves: a vocal line in the upper staff, a piano accompaniment in the middle staff, and a bass line in the lower staff. The vocal line begins with a rest, followed by a melodic phrase starting on a whole note 'vi'. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines. The bass line follows a similar melodic contour. The lyrics are 'vi - - - - - a - - - - - cæ - - - - - a'.

54

a - - - - - cæ - - - - - li - - - - - por - - - - -
- - - - - li - - - - - por - - - - -
cæ - - - - - li - - - - - por - - - - -

This system contains measures 54 through 58. The vocal line starts with a rest, then a melodic phrase 'a cæ' followed by 'li por'. The piano accompaniment and bass line continue the harmonic and melodic development. The lyrics are 'a - - - - - cæ - - - - - li - - - - - por - - - - -', 'li - - - - - por - - - - -', and 'cæ - - - - - li - - - - - por - - - - -'.

59

- - - - - ta - - - - - ma - - - - -
- - - - - ta - - - - - ma - - - - -

This system contains measures 59 through 63. The vocal line features a melodic phrase 'ta ma'. The piano accompaniment and bass line provide accompaniment. The lyrics are '- - - - - ta - - - - - ma - - - - -' and '- - - - - ta - - - - - ma - - - - -'.

64

- ta - - - - - ma - - - - - nes,
- - - - - nes,
- - - - - nes,

This system contains measures 64 through 68. The vocal line begins with a rest, then a melodic phrase '- ta ma nes,'. The piano accompaniment and bass line continue the accompaniment. The lyrics are '- ta - - - - - ma - - - - - nes,', '- - - - - nes,', and '- - - - - nes,'.

69

et stel - la

et stel -

et stel -

74

ma -

- la ma -

79

- ris,

- la ma -

- - - - - ris,

84

suc - cur -

- ris, suc - cur -

suc - cur - re

90

re ca - den -

re ca - den -

ca - - - den - - - - ti

95

ti sur - - - ge - - - re qui

ti sur - - - ge - re

sur - - ge - re qui cu - - - -

100

cu - - rat po - pu - - - -

qui cu - - - rat po - - - -

- - rat po - - - pu - - - -

105

lo:

pu - - lo:

lo:

110

Tu quæ ge - nu - i -

Tu quæ ge - nu - i - sti,

Tu quæ ge - nu - i -

116

- sti, na - tu - ra mi - ran - te,

na - tu -

- i - sti, na - tu -

121

tu - um san - ctum Ge -

- ra mi - ran -

- ra mi - ran - te,

127

- ni - to - rem, tu - um san -

- te, tu - um san -

tu - um san - ctum Ge - ni - to -

133

ctum

- ctum Ge - ni - to

- ctum Ge - ni - to

138

Ge - ni - to - rem:

rem:

rem:

143

Vir - go

Vir - go

Vir - go

148

go pri -

pri -

go pri -

153

us ac po - ste

us ac po - ste

- us ac po - ste

158

ri - us, Ga - bri - e

ri - us, Ga - bri - e

- ri - us, Ga - bri - e

163

ri - us, Ga - bri - e

ri - us, Ga - bri - e

ri - us, Ga - bri - e

168

lis ab

lis ab o -

ab

172

o - - - - - re

re

o - - - - - re

176

su - - - - - mens il - - -

su - - - - -

su - - - - - mens

181

mens il - - - - -

il - - - - - lud

187

A - - - - - ve,

192

- lud A

- - - - - lud A - - - - -

197

ve, pec ca to

- - - - - ve, pec - ca - to - - - - -

- - - - - ve, pec - ca - to - - - - -

pec - ca - to - rum

203

rum mi

- - - - - rum mi -

- - - - - rum mi - se - re -

mi - se - re - - -

208

se re re. A men.

- se - - - - re - re. A - - - - - men.

- re. A - - - - - men.

- re. A - - - - - men.